ԹՒ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5932 ՅՈՒԼԻՍ 22/4 ՕԳՈՍՏՈՍ 1905 ՈՒՐԲԱԹ 3 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 1323 ԹՒ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5932

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆԱՆ
ԳՈԼԻՆ, Գալաթիա, Գամանաց փողոց թիւ 3

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱՋԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան	140	ղրշ.
» » » » վեցամսեայ	70	»
» » » » եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար տարեկան	40	ֆր.
» » » վեցամսեայ	20	»

Դրամի փոխարէն փոստայի փաստ կ'ընդունուի, 1 ֆրանքի փոխարէն 100 դրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վճարուի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԵՐԱՍԵԱՆ ՅՈՐԵԼԵԱՆ

Ինչպէս կը լսենք անչուշտ ընթերցողները, Ս. Գասպարեան Հայրը հեռագրեց անցեալ Երեքշաբթի Վանի՝ սեպտեմբերի լուսաձգել Երամեան Յորելեանի կատարումը։ Ակնկալելի է ըսել թէ Ն. Սրբազնութեան այս հեռագիրը մեծ յոյս ներշնչած է Երամեան Յորելեանի Վանայ Մասնախմբին եւ կրթութեան բոլոր բարեկամներուն, որոնք իրաւամբ կ'սպասէին մինչեւ սեպտեմբեր՝ արժանապատիւ Յորելեարին արժանաւոր գնահատում մը, որպէս զի յորելեանին կատարումը արդիւնաւոր հետեւանք մը ունենայ իրեն համար ա՛յլ միայն բարոյապէս, այլ եւ նիւթականապէս, իր ջանքերուն քաջալերութեան եւ իր վարժարանին յառաջադիմութեան համար։ Պէտք է գիտնալ որ Երամեան Հայրապետ էֆ. կամ իր վարժարանը կը գտնուի այժմ այնպիսի դժուարութեան մը մէջ, որու ուսումնական եւ նիւթական վիճակը արմատապէս հակառակ են իրարու, առաջինը ըլլալով օրէնքի մերթարական եւ նախանձելի, երկրորդը՝ հոլովեալ յուսահատական եւ անհանդիստ։

Ուրիշ ամէն տեղ, ասվորապէս վարժարան մը ա՛յլեւս յառաջդիմած ըլլալուն ուսումնական եւ բարոյական արդիւնքներով, իր նիւթական կամ դրամական կացութիւնն ալ նոյնչափ փայլուն եւ գոհացուցիչ կ'ըլլայ, զի երկրորդ վիճակը առաջինին բնական հետեւանքը կը համարուի։ Բայց Երամեան վարժարանի պարագան այդպէս չէ։ Աշակերտաց ծնողներուն անհոգական վիճակը չի ներեր հնչուն դրամականութեամբ պատասխանել վարժարանին բարոյական արդիւնքներուն, զորս գնահատելով կը գնահատեն արդարեւ, ազգային հոն կը դրեին, եւ հեռագիրէ անոնց թիւը կը չատանին ալ, սակայն հարուստ չլլալուն համար՝ թաշակի վճարման մէջ ճշդապահ չեն՝ ըլլար ուշացայ։ Երամեան էֆ. բնականաբար չի կրնար ներել իր կրթասիրական զգացումներուն դպրոցի դռներն դուրս ընել աշակերտ մը, իր հոր ազգասութեան բերմամբ, որ դպրոցական թաշակը չի կրնար վճարել։ Երամեան էֆ. իր իսկ սիրաց դառնապէս վիրաւորած պիտի ըլլար ազգաս ազգ արտաքսելով։ Այսպէս ստիպուած է պահել աշակերտները, առանց նայելու անոնց վճարմանց անվերջանալի յապաղումներուն, որոնք իրականանալիք չունին։

Սակայն վարժարան մը որ իր աշակերտաց թաշակներէն զատ հարիւրի աղբիւրէ զուրկ է, չունենալով ա՛յլ կալուած, ոչ պարբերական որոշ նուիրատրութեան դրամիւն մը, երբ թաշակներն ալ չի կրնար գանձել, բնականաբար չի կրնար կանգուն կենալ։ Հմմբերէն ու ասկէն ալ վարժարանին նիւթական բարւոքման համար՝ չպի՛տ ու սահման մը ունի։ Իւրպէս ինքզ՝ նոյնպէս իր ուսուցիչները օրով անանելու սահմանուած եկեղեր չեն, որ կարենան ի տեր կրթութեան լուսանձնաբերաբար աշխատիլ երկար տարիներ։ Իրենց սեղ ուրիշ որ եւ է կարգի մարդիկ չունայ լքած եւ ձեռնթափ եղած էին։ Սակայն օրվէ հետեւ բոլոր ուսուցիչները իր իսկ վարժարանին ընթացքէն տարեր են, ազգային միւսներն էլ՝ վարձով եւ դեպ ի իրենց մայր վարժարանը տեղի, Իրեւ բարեկիցս Տիօրէնին, կը լսէ՝ սակայն՝ ա՛ր-գան հնար է մարդասիրապէս։ Յորելեանի վերանայ ժամանակը մասնաւոր գրգիռ մըն էր Երամեան էֆ.ի եւ իր ուսուցիչներուն թէ վերջ պիտի գտնեն իրենց նեղութիւնները, թէ վարժարանի նիւթա-

ՓՔՓԼ ՔԷՔՆ

Դ Է Պ Ի Մուրճտակներուն Երկիրը

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

Դ. Լ. Ո Ի Ս Ժ.Ա.

ՃԷՍԲԸՐ ՀՈՊՍԸՆԻ ՄԷԿ ԶԵԿՈՅՑԸ

Այդ պարի մը մեներն կերպով չարժեցան գործակալութեան մարդիկը։ Քեւեւ Ֆոր-Լոբերտոս լայնութեան երկու ասպիսն ունէր բարձրը թեան վրայ կը գտնուէր անցեալ ձմրան սկզբնաւորութեան հետ բաղդատմամբ, սակայն այդ տարբերութիւնը ունէր մեծ փոփոխութիւն մը առաջ չէր բերեր բարեհամբաւութեան միջնին մէջ։ Արդարեւ, հօրանասունեարդ եւ հօրանասունեարդ տարիներ

կանը պիտի չունենայ այդ յորելեանին արդիւնքով։

Երեւակայեցէք ուրեմն թէ ի՞նչ ծանր, ի՞նչ դառն պիտի ըլլայ անոնց յուսախաբութիւնը, եթէ յորելեանի վրայ հասարակաց ակնկալութիւնը ի դերեւ ելլէ նաեւ այս անգամ, մինչ սեպտեմբեր ամսուան բան չմնաց. հազիւ քանի մը շաբաթ միայն։

Դիտելու արժանի կարեւոր կէտ մըն ալ սա է որ, մարդիկ կան՝ որոնց յորելեանը պէտք է կատարել մի միայն ի նշան հիացման եւ արժանիքի գնահատանքի, առանց նկատի առնելու թէ կարօտութիւն ունի՞ն կամ ոչ նիւթական քաջալերութեան, ինչպէս եղաւ Մամուրեանի Յորելեանը, որ արտադրեց նաեւ նիւթական գնահատութիւն մը՝ բարոյական փայլուն գնահատութիւններուն հետ միասին։ Երամեան Համբարձում էֆ.ի պարագան աւելի ուշադրութեան եւ նկատողութեան արժանի է, զի ոչ միայն լիովին եւ արդարապէս կ'արժէ որ կրթասէր հասարակութիւնը ճանչնայ եւ գնահատէ իր 27 տարուան անխոնջ աշխատութիւնը եւ արդիւնաւոր ջանքերը։ ու վարձարէ զանոնք բարոյապէս, որպէս զի յորելեանի կատարումով իր վարժարանը փրկուի վերահաս քայքայումէ, քանի որ հասատատուած իրողութիւն է թէ առանց բարոյական օժանդակութիւնը ընելու կամքի տէր անձի մը, որ հակառակ իր ֆիզիքական մեկ մեծ պակասութեանը — զի ոչքի լոյսէ զուրկ է դժբաղդաբար — 27 տարիներէ ի վեր մասնաւոր վարժարան մը կը պահէ, որ հարիւրաւոր ուսումնասէրներ արտադրած է, ամենքն ալ օգտակար անհատներ եղած։

Արդ, այսպիսի անձի մը յորելեանն է սա, որուն կատարման համար որոշուած ժամանակին հասնելու միտն քանի մը շաբաթ մնացած է։ Ե՞րբ ապրիլ կունենք թէ այդքան իսկ բանական է ձեռնարկը արդիւնաւորելու նիւթապէս, հարկ է որ գործի սկսուի։ Ս. Գասպարեան հոր հեռագրով սեպտեմբեր ամիս որոշելը կը բաւէ հաւատալու թէ ապարդիւն յորելեան մը չպիտի ըլլայ Երամեան Յորելեանը։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԻԶՄԻՐԵԱՆ ԳԻՐՈՆԻԿ

(ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ «ԱՐԵՒԵԼՔԻ»)

Ուսումնական խորհուրդի գործունեութեան առթիւ երկու խօսք.— Սիալ լրատուութիւն.— Քահանայական նպաստ. Առաջին նիստ նորընտիր Ուսումնական խորհուրդի.— Խաչերեան վրդ.ի պատասխանը.— Առաջարկ մը Ուսումնական խորհուրդին.— Դպրոցական պիւտճէն բարձրացնելու համար կոչ մը։

ԻԶՄԻՐ, 18 յուլիս

Իզմիրի ազգ. երկսեռ վարժարաններու ամփերքի քննութիւնները մօտ եւ մօտ Արեւելքի ընթերցողներուն ներկայացնելու առթիւ խօսեցան էջ մասնաւոր թղթակցութեամբ Վիճակիս Ուսումնական Խորհուրդին գործունէութեան վրայ խօսիլ։

Իզմիրի մէջ ոչ ոք չի կրնար ուրանալ, բաց ի Արեւելեան Մամուլէն, սա ճշմարտութիւնը թէ, տեղւոյն երկսեռ վարժարանները, մանաւանդ այս տարի, շատ աւելի բեղմնաւոր վիճակ մը ունեցան քան ուրիշ տարիներ, եւ տարիկան

ճաններուն մէջեւ գտնուած հեռաւորութիւնը այնքան զգալի չէ որ ջերմութիւնը մեծապէս ազդուի մեծապէս։ Շատ չատ՝ ձմրան սկզբնաւորութիւնը աւելի խիստ պիտի գտնէին, առջի տարուան հետ բաղդատմամբ։ Բայց հաւանօրէն, ցրտութիւնը աւելի առնելի կը թուէր, ձմերոցները վարժուած ըլլալով այդ դժնդակ կլիմային։

Սակայն, պէտք է դիտել որ ձմրան եղանակը երեւան չեկաւ իր սովորական խաւութեամբ։ Օդը խոնաւ էր, ու մթնոլորտը ամէն օր կը ծանրանանէր գալարչիներով, որոնք անձրեւի ու ձիւնի կը փոխուէին։ Անառակոյս, Հոպսէն սեղանկալին բաղդէ՝ շատ ցուրտ չէր ընար։

Դալով ծալուն, կղզին շուրջը կը տարեր հեղգնեաէ, բայց ա՛յլ կանոնաւոր ու շարունակական կերպով։ Լայն սեւորակ արտաներ, նոր տառնակոյսին մակերեսը ցանցուած, ցոյց կուտային թէ պղտորակները գէշ միացած էին իրարու հետ։ Դիպէ թէ մէկ ալիքից չանչիններ կը լսուէին, արդիւնքն տարբեր խարտեաշ մին, որոնք կը բաղկանային անբաւական կերպով իրարու միացած բաղմաթիւ կաթ-

մի՞ոյն Ուսումնական Խորհուրդի հասատատութեան եւ համերաշխ ոգիին չնորհիւ։

Կարելի՞ բան էր որ այդքան անձնուէր ու օրինակելի գործունէութիւն մը՝ որ չի տեսնուիր անգամ կեդր. Ուսումնական Խորհուրդի մօտ, չար նախանձի չենդիպէր։ Ուսումնական Խորհուրդը երբ պաշտօնի ձեռնարկեց՝ իր ամէնէն աւելի օգտակար գործը եղաւ ազգ. մանկապարտէզի մը բացումը Հոմիսիմեանց վարժարանին մէջ, ուր համարեցաւ 200է աւելի երկսեռ աղքատիկ մանուկներ, որոնք մինչեւ այն տարի աղքատութեան պատճառաւ դատապարտուած էին փողոցները թափառելու։ Փաքրիկ ծառայութիւն չէր Ուսումնական Խորհուրդին մատուցածը։ Սերունդ մը էր որ փրկուցին ազատ մթնոլորտէն ազատելու եւ որ այսօր ամէն հաշտութիւն ու գուրգուրանք կը վայելէ մասնաւոր կրթիչներու ձեռքով։ Պատուական Խորհուրդը, իր այս գնահատելի ծառայութիւնը մատուցած տարեն, յաջողցաւ ընկերութիւն մը կազմել, որուն նպատակն է աղքատիկ ուսանողներու ամէն օր ձրի տաք կերակուր հայթայթել։ Ամէնուն կողմէ գնահատուած այս գեղեցիկ ծառայութիւնը, տակաւ, արժանացաւ Արեւելեան Մամուլի գնահատման, ուր սա տպերը հրատարակուեցան.

«Ո՞ւր լսուած է որ վարժարանի մը չենքին մէջ մանկապարտէզի մը հասատատութիւնն ունենալու մը չէ. ինչպէս նոյն լրագրին տակ դատանդրութիւնը կրնան կանոնաւորապէս կատարուիլ։ Թէ վարժուհիներէ օտանք բաղդեր են.., եւն.։

Մինթ Օրթաքեօյի Թարգմանչաց վարժարանին, Պէյնքթաշի Մարբուհեան վարժարանին, Գալաքեօյի Արամեան վարժարանին, Գումգարու Մայր վարժարանին մէջ մանկապարտէզներ գոյութիւն չունին։ Պոլսոյ այդ վարժարաններու Տեսչութիւնները այդ դրութիւնը ընդունելնէն հաքը, Արեւելեան Մամուլի կը մնայ լռել։

Դառնանք մեր ըսելիքին։ Ուսումնական Խորհուրդի լիազօրութեան արժանի երկրորդ գործունէութիւնը եղաւ թէ Մեր-դպրեան եւ թէ Հոմիսիմեանց վարժարաններու մէջ պաշտօնի կոչել Ֆրանսայի ազգէն մը եւ տիկին մը, Ֆրանսերէն խօսակցութեան վարժարանները հոն մասնաւոր դասապարտուած էին փողոցները թափառելու։ Փաքրիկ ծառայութիւն չէր Ուսումնական Խորհուրդին մատուցածը։ Սերունդ մըն

Սեռ գանգիծութիւն ու ՅՅՅ. Տարաբաղդ ամուսնոն ձեռքս ինչեր չէ քաշած...։ Հինգ զուակներ, 2–5 տարեկան, ուռնատաւելիքներ հոգուն յանձնած եմ. մեռնիլ մանչ զուակիս որոնուսչ բոլոր ուրուսկանի պէս տալուս կը կոչէ. «Մի կանչիր հոգիկը որ ասեն դայ, կը քարկանայ», ու կը փչէր չուէնը գաղցիկի հիւանդութեանն, մինչ անգին օրի գաւաթներ կը պարպէին։ Անշէր գալաթաթ օրի կը գոբեր իր ասկիները. առաւելութիւն, կարով, որամաբիրն, արթնութիւն ու բնական բանիմացութիւն ու ուշիմութիւն հրաժշտ գուսալին, արժանապատուութեան զգացումը կը մեռնէր. ալ մեկ թարա, ալ մեկ յանդիմանութիւն ու ձեռք առնուած միլոցներ կարողացան ուղղել դիս. սեռակ մը ինքնամոռցումի, ընդարմացումի ու տանդալութեան մատնուած էի. միշտ ալքերս սեւուան ու ես մեղմոզնիկ էի, մանաւանդ օթափումի ժամերու։ Վայրկենական զիշի տպաւորութեան ներքեւ զարդ ու փլուր կ'ելնէր աչիկքս։ չեմ, գաւաթներ ու ապտներ, մինչեւ իսկ մարմիս կը խարեի սեւական հեռքեր, ապիներ թաղալու համար, որպէս զի լեմնալու մարդն ըրած սխալս լիւառոյը վառիլար. դժբաղդաբար սեւական չէին ելլար, ու պարուսկներ ու պատեհութիւններ կը սոյթաքեցնէին զիս։ Անառնութիւններ կը սոյթաքեցնէին զիս։ Անառնելի կը գտնէին զիս յանախած ընկերքդան չէլանակներուս մէջ. սահմանելուրի թասաքներուս ու խարդաւանութիւններուս կարուսրութիւն ու արժէք չէին տար. ամենարիգ կը մտանանչուի ու փալուն ասարդիկներու մէջ կը կարոնցնէի վարկ ու արժանիք։ Ցեսվգեռ կը վառնէի դրամս. օրի համար ծախսուած դրամին հարիւր անգամն ուսլի ծախսած եմ լիմարկան կարծեցեալ հանելիներու համար։ Հապա ժամանակս։ Թիւնը. մեռնդարմանելի կորուսան է ասիկա։ Օրէն ըրա զիս մեռնգամոյն չառաքնս ու անթարդաղան։ քիչ քանակութեամբ կը խմէի՝ թանձրացած լեղս ի կապերը քանիլու համար, անկէ ուսէին անպարուսի դասալու ու լիմարութիւններ գործելու, ու լափազանց՝ անգիտակցութեան մէջ թարուելու, որ ասեն կասարում պատկերացումն էի խաղ։ Առանք բարեյաղան սեռակէան ես. ալամ վեր ասանք Քիլիքացանք։ Օրէի չարիգանք։ Ցանի գործածութեամբ դիմացներս կ'ուրուէին ու կը քալաքուէին, ալքերս արիւնով կը լեցուէին ու կարծես կայնէներէն դուրս կ'ելնային, ականանանքներս կ'ուռէին, լիւղալ. թիւնս կը բիանար, մասաթնայ կ'ելլայի. այդ վիճակին մէջ կարնցուցած եմ հարիւրաւոր թաղիներներ, ծխասի ասալի ու ծխասիներ։ Դիմավորեան լսողդ օրը, դոր ասվարար մինմար սեռաւոր կը մլրանք, ալքալին ազդեցութիւնն ասնալիօրէն է լայտ կուգար. ցաւասանալ ու անհանգիստ մրսալի մը հաքը կ'արթնայի, լեղուս կարկամած, ցամքած որ քիմքս փակած ջուրի — չառ պաղ ջուրի — կը դիմէի որ ելիր անցքեր պոռակս ու ելիր ելիրդաներ ներքին կեղանն ու ասլրաւոր։ Հապը ասարդան ընկերն էր ալ վիճակիս ինչպէս նեռամանալցիկ ասաս մարդաք դէրս ի՝ մարդանն ասասաքի հոգիս վրայ գտնալած պալաթները ու ըլանիկները՝ թարի ներգործութիւրամբ։ Այն ասասաս կը գնալեի ու ասասեղապէս այդ մարդաք կը հանէր դասարի սասմանքս՝ ճգնամանք անցնելու սալով։ Այդ վիճակս նարէն օ. գէսվ կ'ելլէի ամբալ ու նարին կը փրսթեի, մինչեւ որ լսնչէի թան ներանալ ու ընդարմանել թ՝ սասմանքը ու թէ բլանիկները, բանակն հարկը վճռած մարդիկներ, ինպէս նարն էին ասասանելի վիճակը, արդիւնք հլած ու մալամ ներքին գործարաններուս։ Այդ վիճակին մէջ քանի՝ քանի՝ ասասանութիւններ բանանալ ասասանալ ասասանալ։ Ակէ ասալի պիկճասս օրինակ մը կրնամ, ելլալ, ալքալամալներդ եռ կեցնելու համար իրենց գարելի մալուրենեն։

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ
ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՋԱՐՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ՊԱՌՈՆ ՔԱՅՈՒՐԱ

Ճարոնի նախարարապետը. — Շահեկան յայտարարութիւն մը. — Ճարոնի նպատակը։

Լոնտոն, 31 յուլիս.— Նիւ-Եորքէն կը հեռագրեն.— Ճարոնի նախարարապետը՝ Պառոն Քայուրա պաշտօնական ասնդրութիւնի մը առաջ ամերիկեան պարբերական հանդէսի մը ներկայացուցիչին, Այդ հարցազրոյցը նոյն հանդէսին մէջ հրատարակուեցաւ։ Պառոն Քայուրա սա յայտարարութիւնը ըրած է.—«Ճարոնն ուրիշ փափաքութիւն մը չունի, բայց եթէ պահել իր ազգային անկախութիւնը։ Ոչ կ'ուզէ իր երկիրները ընդարձակել եւ ոչ դիմադրողն գերակշռութիւն մը ունենալ։ Ռուսիա, սակայն, պէտք է վճարէ պատերազմին ծախքը՝ թէ՛ քաղաքական եւ թէ ուրիշ տեսակէտներով։ Մեր քաղաքականութիւնը, Մարդ.՝ Արեւելքի մէջ, յարգանքն է Անգլիոյ եւ Մ. Նահանգաց քաղաքականութեանը։ Մատիր ենք, բուն իսկ մեր շահուն եւ աշխարհի օգուտին համար, գործակցել բոլոր ազգերուն՝ Չինաս եւ Բրբեայի պարբերելու ժամանակիս յառաջդիմութեանց այն բարիքները որոնք մեզի ալ պարարտուեցան։ Չին եւ Բրբեա ապէս ու զարգացեալ պաշտօնեաներու ձեռքը կը գտնուին։ Կը յուսանք, եւր որ կարելի ըլլայ, փնտրել իրաց այդ վիճակը, նեղմանելով ռուսերէնի գաղափարները, թէ՛ հմտագոյնս, եթէ կարելի ըլլայ, թէ՛ բանաւորեմ՝ եթէ հարկ ըլլայ։ Վերջապէս Ճարան կը ծանուցանէ ամբողջ աշխարհի թէ պատրաստ է եւ մինչ պատրաստ պիտի գտնուի մարգասանալ այն ազգին դէմ որ փորձ ռանգնելու Ճարանի բ ազգային ապահովութեան առնմանները նկատուած բաներ։»

ԴԵՊ Ի ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ

Պ. Սարոյի յայտարարութիւնները.— Հերքում մը.— Պ. Սուխոմցու.— Ռուս պատուիրակներ։

Նիւ-Եորք, 31 յուլիս.—Պ. Սարոյանի մը պաշտօնական ասնդրութեան մը պատասխանելով թէ հայաստանեան դաշնակցութեան տրամադրութեան դէմ Չինաս եւ Բրբեայի բանակցութիւնը նոյն դաշնակցութիւնը կը ընդունէին հաքը միայն հրեան ազգի ունենալու։ Պառոն Բարուրայ հաստատեցաւ։ Պառոն Բարուրա սա յայտարարութիւնը ըրած է.—«Ճարան ուրիշ փափաքութիւն մը չունի, բայց եթէ պահել իր ազգային անկախութիւնը։ Ոչ կ'ուզէ իր երկիրները ընդարձակել եւ ոչ դիմադրողն գերակշռութիւն մը ունենալ։ Ռուսիա, սակայն, պէտք է վճարէ պատերազմին ծախքը՝ թէ՛ քաղաքական եւ թէ ուրիշ տեսակէտներով։ Մեր քաղաքականութիւնը, Մարդ.՝ Արեւելքի մէջ, յարգանքն է Անգլիոյ եւ Մ. Նահանգաց քաղաքականութեանը։ Մատիր ենք, բուն իսկ մեր շահուն եւ աշխարհի օգուտին համար, գործակցել բոլոր ազգերուն՝ Չինաս եւ Բրբեայի պարբերելու ժամանակիս յառաջդիմութեանց այն բարիքները որոնք մեզի ալ պարարտուեցան։ Չին եւ Բրբեա ապէս ու զարգացեալ պաշտօնեաներու ձեռքը կը գտնուին։ Կը յուսանք, եւր որ կարելի ըլլայ, փնտրել իրաց այդ վիճակը, նեղմանելով ռուսերէնի գաղափարները, թէ՛ հմտագոյնս, եթէ կարելի ըլլայ, թէ՛ բանաւորեմ՝ եթէ հարկ ըլլայ։ Վերջապէս Ճարան կը ծանուցանէ ամբողջ աշխարհի թէ պատրաստ է եւ մինչ պատրաստ պիտի գտնուի մարգասանալ։ այն ազգին դէմ որ փորձ ռանգնելու Ճարանի բ ազգային ապահովութեան առնմանները նկատուած բաներ։»

ԴԵՊ Ի ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ

Պ. Սարոյի յայտարարութիւնները.— Հերքում մը.— Պ. Սուխոմցու.— Ռուս պատուիրակներ։

Նիւ-Եորք, 31 յուլիս.—Պ. Սարոյանի մը պաշտօնական ասնդրութեան մը պատասխանելով թէ հայաստանեան դաշնակցութեան տրամադրութեան դէմ Չինաս եւ Բրբեայի բանակցութիւնը կը ընդունէին հաքը միայն հրեան ազգի ունենալու։ Պառոն Բարուրա սա յայտարարութիւնը ըրած է.—«Ճարան ուրիշ փափաքութիւն մը չունի, բայց եթէ պահել իր ազգային անկախութիւնը։ Ոչ կ'ուզէ իր երկիրները ընդարձակել եւ ոչ դիմադրողն գերակշռութիւն մը ունենալ։ Ռուսիա, սակայն, պէտք է վճարէ պատերազմին ծախքը՝ թէ՛ քաղաքական եւ թէ ուրիշ տեսակէտներով։ Մեր քաղաքականութիւնը, Մարդ.՝ Արեւելքի մէջ, յարգանքն է Անգլիոյ եւ Մ. Նահանգաց քաղաքականութեանը։ Մատիր ենք, բուն իսկ մեր շահուն եւ աշխարհի օգուտին համար, գործակցել բոլոր ազգերուն՝ Չինաս եւ Բրբեայի պարբերելու ժամանակիս յառաջդիմութեանց այն բարիքները որոնք մեզի ալ պարարտուեցան։ Չին եւ Բրբեա ապէս ու զարգացեալ պաշտօնեաներու ձեռքը կը գտնուին։ Կը յուսանք, եւր որ կարելի ըլլայ, փնտրել իրաց այդ վիճակը, նեղմանելով ռուսերէնի գաղափարները, թէ՛ հմտագոյնս, եթէ կարելի ըլլայ, թէ՛ բանաւորեմ՝ եթէ հարկ ըլլայ։ Վերջապէս Ճարան կը ծանուցանէ ամբողջ աշխարհի թէ պատրաստ է եւ մինչ պատրաստ պիտի գտնուի մարգասանալ։ այն ազգին դէմ որ փորձ ռանգնելու Ճարանի բ ազգային ապահովութեան առնմանները նկատուած բաներ։»

ԴԵՊ Ի ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ

Պ. Սարոյի յայտարարութիւնները.— Հերքում մը.— Պ. Սուխոմցու.— Ռուս պատուիրակներ։

Նիւ-Եորք, 31 յուլիս.—Պ. Սարոյանի մը պաշտօնական ասնդրութեան մը պատասխանելով թէ հայաստանեան դաշնակցութեան տրամադրութեան դէմ Չինաս եւ Բրբեայի բանակցութիւնը կը ընդունէին հաքը միայն հրեան ազգի ունենալու։ Պառոն Բարուրա սա յայտարարութիւնը ըրած է.—«Ճարան ուրիշ փափաքութիւն մը չունի, բայց եթէ պահել իր ազգային անկախութիւնը։ Ոչ կ'ուզէ իր երկիրները ընդարձակել եւ ոչ դիմադրողն գերակշռութիւն մը ունենալ։ Ռուսիա, սակայն, պէտք է վճարէ պատերազմին ծախքը՝ թէ՛ քաղաքական եւ թէ ուրիշ տեսակէտներով։ Մեր քաղաքականութիւնը, Մարդ.՝ Արեւելքի մէջ, յարգանքն է Անգլիոյ եւ Մ. Նահանգաց քաղաքականութեանը։ Մատիր ենք, բուն իսկ մեր շահուն եւ աշխարհի օգուտին համար, գործակցել բոլոր ազգերուն՝ Չինաս եւ Բրբեայի պարբերելու ժամանակիս յառաջդիմութեանց այն բարիքները որոնք մեզի ալ պարարտուեցան։ Չին եւ Բրբեա ապէս ու զարգացեալ պաշտօնեաներու ձեռքը կը գտնուին։ Կը յուսանք, եւր որ կարելի ըլլայ, փնտրել իրաց այդ վիճակը, նեղմանելով ռուսերէնի գաղափարները, թէ՛ հմտագոյնս, եթէ կարելի ըլլայ, թէ՛ բանաւորեմ՝ եթէ հարկ ըլլայ։ Վերջապէս Ճարան կը ծանուցանէ ամբողջ աշխարհի թէ պատրաստ է եւ մինչ պատրաստ պիտի գտնուի մարգասանալ։ այն ազգին դէմ որ փորձ ռանգնելու Ճարանի բ ազգային ապահովութեան առնմանները նկատուած բաներ։»

ՍԱՀՄԱԼԻՆԻ ՄԷՋ

Ճար-ցնեռուն յառաջադացութիւնը.— Ութիոյի գրաւումը.— Ռուսերուն կորուստը։

Բարիզ 31 յուլիս.— Ճարոնական դեսպանատունը սա տեղեկութիւնը կը հաղորդէ որ Թոքիոյէն հեռագրուած է յուլիս 30 թուականով.— Սահալինի բանակը կը ծանուցանէ թէ իր յառաջխաղացութեան սկսած է յուլիս 27ի առաւեւն եւ ուժգին կերպով հալածած է Ռուսները։ Կենօրէն հինգ ժամ հաքը յառաջանալնները գրաւեր են Տէրպէնաքսէն։ Հեծելազօրքերը Լուքով մտեր են։ Զօրխաւարը մը որ դէպ ի արեւելք յառաջացած էր, Մովսիքի եւ Բլավագովէի կողմը, Վեռէրնիքսվոքի մօտ պատաւելեան մասներ է Ռուսները, եւ օրէն երեք ժամ հաքը։ Լեռոյ հոլածեր է զանոնք։

Փոքիօ.— Ճարանական ոստիւ հեռագրերը, որոնք յուլիս 27էն Ռիքով մտած էին, հեռացան այդ քաղաքէն, վասն զի ամենքան նպատաւոր չէր գրաւումի մը։ Ճարանական բանակը յուլիս 28էն կէս գիշերէն երեք ժամ հաքը, գրաւեր է Ռուսները՝ Ռիքովի արեւմտեան կողմի բարձունքներէն տակաւին չհեռացած։ Ճարանական յառաջապահները, իրենց հետ ունենալով ոչնչա հեծելազորքը, փութով յառաջացան, Ռուսերը եւ մղեցին Ռիքովի հիւսիսային ծայրէն, եւ լեռոյ քաղաքին մէջ խուժեցին։ Փաղաղներուն մէջ խառնիճաղանջ կռիւ մը հաքը, Ռիքովի քաղաքը Ճարաններուն ձեռքը ինկաւ։ Առաւեւն ժամ 8½ին էր։ Ռուսական գլխաւոր զօրութիւնը, որ Ճարանական ոստիւ մի զօրախաւմբին կը դիմադրեր, խառնիճաղանջ փախաւ։ Կողմնակի մը Բարլօ կը տանի։ Ցեռլօ 28ի կէսօրին դեպ ի հարաւ դրկուած ճարանական զօրախումբ մը Ռիքովէն գրեթէ ութ մղոն հեռուն հանդիպեցաւ ռուսական ութ հարիւր հեռեւանքներու։ Նրիսա հարիւր Ռուսներ սպաններ եւ հինգ հարիւրի չափ ոստիներ բռնեց։ Ճարանական ոստիւ զօրախումբին դիմադրող ռուսական բանակը կը բաղկանար լրջոս հազար հեռեւանքներէ։ Ռուսերուն մարդաս եւ նիւթական կորուստը յայտնի չէ։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿԸ

Տեսակցութիւն մը Պ. Վիթէի հետ.— Անթեղ հեռագրոյ հաղորդուած.— Հաստատեալ բանակցութիւններ։

Լոնտոն, 31 յուլիս.— Տէյլի Թելիկրաֆ կը հրատարակէ ութեղ հեռագիր մը զոր ստացած է իր Թոքիոյէն յուլիս 28 թուականով։ Թղթակիցը, որ Թայգեր Վիլիեմի շգեմուռ կը գտնուի, կը հաղորդէ ռուսական տեղին պատասխանը Պ. Վիթէի հետ ունեցած տեսակցութիւնը։ Պ. Վիթէ սա յայտարարութիւնը ըրեր է.—«Բանակցութիւնս վրայ խոսանալու սաթիւ մեծ սխալ մը կը գտնուի։ Եթէ գլխաւոր թէ պիտի բանակցիմ Ճարանական պատուիրակներուն հետ, հիմակուցէն չառ ուրիշ յուսալից պիտի ելլայի։ Սակայն խնդիրը այդպէս չէ։ Ճարան ներկայացուցիչ եւ հանձնարարեալ կ'ելլեն՝, առանց նախնական համաձայնութեան։ Հաւաքական որ եւ է հիմ չունենք եւ հետեւարար մեր իրաւունքները, կամ գէթ իմինները, չառ կատարեալ են, բայց հիմնական այդ իրաւունքներն լիապէս հանդուցեալ

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.—Պատասխանատու Խորհուրդին անդամ անուանուեցաւ Մաքսային վերահսկողութեան հաշուակալ Ճէմալ պէյ։

—Սահիբ ասքէրճան՝ Սըվազի նահանգին հանրօգուտ շինութեանց ասպետին քարտուղար Աքիֆ պէյի։

—Առաջին ֆէրիգութեան ասքէրճան որուկաս կայս. Թիհնապան Թեղանոս Թաքիդնուս ֆէրիդ Բիղա փաշայի։

—Նէրուրդ կարգի Մէճիտիէ պատուոյ նշան Դ. զորաբանին պատարագներու ասպին հիւղին Տէօրէն Շէյքի էֆ.։

—Էսքիշէհիր մաքսային Տէօրէնութեան հաշուակալութեան ասպին քարտուղար անուանուեցաւ Նոյն Տէօրէնութեան Թղթակցութեանց ասպին քարտուղար Անմէտ պէյ։ Էսքիշէհիր մաքսային կէդրանման Տէօրէն անուանուեցաւ հաշուակալութեան ասպին քարտուղար Շէֆիգ էֆ.։ Էսքիշէհիր մաքսային Տէօրէնութեան Թղթակցութեանց ասպին քարտուղար անուանուեցաւ սեղոյն մաքսային կէդրանական Տէօրէն Թահիր պէյ։ Պարտալի մաքսային Տէօրէն անուանուեցաւ Սայրալի մաքսային Տէօրէն Մէհմէտ Նազիմ էֆ.։ Սրան յաջորդեց Պէրութի Ներքին ապրանքներու մաքսատան նախկին ասպին քարտուղար Մէսպան Բասդան էֆ.։ Սիւլէյմանիէի մաքսային Տէօրէն անուանուեցաւ Գարամանալի մաքսային կէդրանական նախարդ Տէօրէն Մուսթաֆա Խայրի էֆ.։ Ավլոնիայի մաքսային Տէօրէն անուանուեցաւ Պարթէնի մաքսային Տէօրէն Հագգը էֆ.։ սրան յաջորդեց Ավլոնիայի մաքսային Տէօրէն Ալի Բէյա էֆ.։ Կէլիպոլիի մաքսային Տէօրէն անուանուեցաւ Պանորմոյի մաքսային Տէօրէն Խալիլ պէյ։ սրան յաջորդեց Կէլիպոլիի մաքսային Տէօրէն Ճաֆէր էֆ.։

ԵՏՄԷՆԻ ՆԱՀԱՆԳԸ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՉԵԿՈՒՅՑՈՒՄ

Եէմէնի զինուորական ընդհանուր զօրութեանց հրամանատար Միւշիր Ֆեյզի փաշա 1321 յուլիս 19 թուականով կը հաղորդէ թէ այն մէջօրէն երբ Եէմէնի նահանգին քանիլ մարմնոյն նախագահ Միւշիր Շաքիր փաշա Սանֆօրի համրան վրայ մէկ քանի էֆէնտու մէջ, ջնորհակալ. Սալթանին, կը նամակը ապատակները, Ֆեյզի փաշա ալ Սանաայի համրան հիւսիսային կողմի դիրքերուն վրայ ապստամբները կը նամակը եւ այդ տեղերը երկու վաշտ զինուոր կը դեսանէր։ Յուլիս 18ին ալ Մանահայի ու Մէգիֆաքի մէջտեղը եւ Պէյթէլմէնքին երկուքսակը ժամ հնգուն գտնուած Անզանան գիրքին վրայ լուսալնալով, հոն գտնուող ապստամբները պատերազմ ունեցեր է։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ բարձրագոյն յանձնաժողովը երեկ ալ դեմքուեցաւ Պատասխան Խորհուրդին պաշտօնաթերթին մէջ եւ խորհրդակցութիւններ կատարեց։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏԻՊ Վարչութիւնը հաղորդեց մը հրատարակեց օսմ. զանազան նահանգներու ստանդարդի եւ ոսկիի ստորգրութեան այն մասերուն համար որոնց գանձումը նոյն Վարչութեան յանձնած է։ Այդ հաղորդագրին նայելով, եւրոպական 1319 տարուան հասոյթը նախորդին 155,149 օսմ. ոսկի աւելի եղած է միայն ասասնդրի համար, վասն զի գանձուած ոսկիի ստորգրութիւնը այդ հաղորդի մէջ չէ։ Կայ. նահանգներուն մէջ 1319 տարուան, կառավարութեան կողմէ ուղղակի գանձուած ասասնդրներն ալ հաղորդելով, ամբողջ գանձումին գումարն է 2,091,061 ոսկի, մինչդեռ 1318ին եղած էր 1,780,869, որով 1319ին 310,165 ոսկիի յաւելում մը կայ։ Եթէ Պաղատիի երկաթուղիին համար առնուած 193,404 ոսկին հաշուի մէջ չառնուի, այդ երկու տարիներու միջեւ եղած բուն իսկ տարբերութիւնը ելլայ 131,033 ոսկի։ Զանազան փոխառութեանց լատկացուած գումարներէ դէպի էլ եղաք։ 1319ի համար հասոյթի ստուերութիւնն է 269,786 եւ 1318ին ալ 293,621։ Տասանորդի լեռնային մասերէն 1319ին 75,044 ոսկի գանձուած է, մինչդեռ 1318ին 75,841 էր։ Պաղատիի երկաթուղիին առաջին մասին լատկացուած հասոյթները 1319ին աճուած են դանձուելի, Հանրային Պարտքի վարչութիւնը նոյնատրին սկսած է գանձել հարիւրին վեց լուսելումը այն ապառիներուն որոնց գանձումը իրեն յանձնուած է։ Հայտար Փաշա—Էսքիշէհիրի գիծին (578 քիլոմէթր, 711 մէթր) 1318 տարուան մէջ իւրաքանչիւր քիլոմէթրի հասոյթը 14,038 ֆր. եղած է, իսկ ամբողջ հասոյթը 356,762 օսմ. ոսկի։ Մինչդեռ 1319ին իւրաքանչիւր քիլոմէթրի հասոյթն է 10,590 ֆր. եւ ընդհանուր հասոյթը 267,580 ոսկի։ Էսքիշէհիր—Գոնիայի գիծը (445 քիլոմէթր.) 1318ին իւրաքանչիւր քիլոմէթրի համար 6745 ֆր. հասոյթ ունեցած եւ ամբողջ հասոյթը եղած է 132,051 ոսկի։ 1319ին ալ 4946 ֆր. եւ 86,827 ոսկի։ Սէլանիկ—Մանաստիրի երկաթուղին ալ (219 քիլոմէթր) 1318ին 7237 ֆր. եւ 63,804 ոսկի, իսկ 1319ին՝ 8483 ֆր. եւ 84049 ոսկի։ Կ. Պոլիս—Սէլանիկ միացման գիծ (510 քիլոմէթր) 1319ին՝ 4119 ֆր. եւ 92,418 ոսկի։ իսկ 1318ին 3538 ֆր. եւ 82,663 ոսկի։ Համա—Բասրա (188 քիլոմէթր) 1319ին՝ 3155 ֆր. եւ 25,910 ոսկի։ Իզմիր—Գասապա (517 քիլոմէթր) 21,570 ֆր. եւ 247,828 ոսկի, իսկ 1318ին 20,618 ֆր. եւ 237,847 ոսկի։

—Հարիւրին չորս տասնամեայ երկաթուղի մը մաքի փոխառութեան համար, որուն փոխարէնը Հանրային Պարտքի Վարչութեան յանձնուած է, զանազան աղբիւրներէ 180,428 ոսկի գումարելով, այդ գումարին 118,099 ոսկին Տ. Ալի Պանքի յանձնուած է։ Հարիւրին չորս տոկոսով օսմ. պարտատիրութիւնը իրեն փոխարէն ցոյց տրուած զանազան աղբիւրներէն 1319ին ընդհանրը 292,081 ոսկի գումարած է, մինչդեռ 1318ին 255,831 ոսկի էր։ Նոյնպէս մասնաւորաբար այդ փոխառութեան լատկացուած մաքի հասոյթէն 1318ին 19,000 ոսկի գանձուած է, իսկ 1319ին գանձում չէ եղած։ Հարիւրին հինգ տասով փոխառութեան հաշուոյն 1319ին ալեւորի տարեքին 123,888 ոսկի գանձուած է եւ 1318ին ալ 124,040. իսկ տասանորդի հասոյթէն 1319ին 92,417 եւ 1318ին ալ 131,601 ոսկի։ 1901ի հարիւրին հինգ տասով փոխառութեան որ 1903ին հարիւրին չորս տասով փոխառութեան վերածուեցաւ, իրեն փոխարէն ցոյց տրուած հասոյթներէն 1319ին 52,482 ոսկի գանձուած է, իսկ 1318ին 53,954։ 1318ին մարտ ամսուան կնքուած Պաղատի երկաթուղիին հարիւրին չորս տասով 54 միլիոն ֆր.ի փոխառութեան իրեն փոխարէն ցոյց տրուած հասոյթներէն 90,250 ոսկի գանձուած է 1319ին։

ՏԵՂԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Ռուսիոյ դեսպանը եւ Դիւրմանիոյ ու Ֆրանսայի դեսպանատան գործակատարները, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցան Մեհ-եմ. պարգասին եւ արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ դեսպան Պ. Բոնբան որ արձակուրդով Բարիզ կը գնայ, քանի օրէն Կ. Պոլիս կը դառնայ։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՔԱՐԱՓՆԵՐԸ.—Ինչպէս լսուած է, մաքսային վերահսկուչ Հասան Ֆէհմի փաշայի նախագահութեամբ յանձնաժողով մը կազմուած է Կ. Պոլսոյ քարափներուն վերաբերեալ գործերու համար։ Սակայն աղբիւրէ ստացուած տեղեկութեանց նայելով, կ'ըսէ Լ. Հերրիս, այդ յանձնաժողովին պաշտօնն է նշանակել ներքին բժշկութիւնները մաքսային նոր շէնքերուն դուռ քարափներու Ընկերութիւնը պիտի կառուցանէ քարափներուն վրայ, կայս. կառավարութեան հետ վերջերս կնքած համաձայնութեան բերմամբ։ Այդ համաձայնութիւնը կը սահմանէ նոր շէնքերուն ամբողջ տարածութիւնը, բայց ձեռնհաս պաշտօնատուները իրեն վերագրուած է ներքին բժշկութիւնը եւ իւրաքանչիւր մաքսատան՝ ներքին, արտաքին, պատուիրու, ոգեկից ըմպելիներու եւայլն ընդարձակութիւնը ստանալու իրաւունքը. նաեւ մաքսային վերահսկողութեան յատուկ շէնքերուն որոնց գանձումը իրեն յանձնուած է։ Այդ կէտերը Ընկերութեան ծանուցուածին պէս, Ընկերութիւնը պիտի հաղորդէ իր վարչական Խորհուրդին Բարիզի մէջ, որպէս զի յատկանշերուն պատասխանութեան ձեռնարկուի։ Մաքսատան շէնքերէն դուռ Ընկերութիւնը նաեւ առաջնակարգ վարչութեան եւ նաւահանգիստի վերահսկողութեան յատուկ շէնքեր պիտի կառուցանէ։

ԱՏԱԼԻԱՅԷՆ առնուած յուլիս 20 թուականով հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ քաղաքին Զալուչ Պաղչէսի անուն տեղը, ժանտախտի առաջին դէպքերն պատահած տեղէն քիչ մը հեռու Լազ Ալի անուն մարդ մը ժանտախտ մահանալով դէպքը գտնուեր է։ Քնուլիչիրն կառարուելով հաստատուեր է թէ այդ տեղը տարկոյս օրէ ի վեր հիւանդ էր, տարկի ընտանիքը ու թաղին մարթորը այդ պարագան չէին հաղորդած տեղական կառավարութեան։ Ուրիշներուն օրինակ ելլալու համար մարթորը ձերբակալուեր է եւ օրինական պատիժ պիտի ենթարկուի։ Նաեւ ծանուցուեր է ժողովուրդին որ իրենց կեանքը տարափոխիկ հիւանդութիւններէ ազատ պահելու համար, իսկոյն տեղական կառավարութեան իմացուն պատահած դէպքերը։ Մինչեւնոյն աղդարարութիւնը եղեր է նաեւ թաղերու մարթարներուն։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ մէջ չորեքշաբթի օրը ժանտախտ մէկ դէպք պատահեր է։

ՀՈՏԵՑՏԱՅԻ քարանթիւրի բժշկապետ. Լոնցնի եւ զինուորական երկու բժշկներ դրկուեր են քննելու Դամասկոս գաւառակին Նոսթրէ գիւղախումբին եւ Սանամա գաւառին Բէյրիմ ու Զէմար անուն անդերը երեւան ելած հիւանդութիւն մը, որ ուղեւորներու տեղափոխութեանց հետեւանքն, տարածուելու համար ժանտախտի նմանող հիւանդութիւն մըն է եւ թէ վարակուողներուն մեծ մասը կը մեռնի. նաեւ պէտք եղածին չափ զինս օրինք դրկուելով, այդ անդերը քարանթիւրի շրջան մը հասուցուած է։

ԳԼԻՍԿՈՅ գաւառական թերթը կ'ըսէ թէ հոն քարանթիւն ստացող Մէտոժերիի Նիկիտ չոգենաւին նաւաղներէն մէկը ժանտախտ բռնուեր է։ ոսկիին մաքսատան մէջ կը դրամանուի եւ ապրանքներու տարածումը արգիլուելու վրայ է։ Այդ տարիս գաւառակը ծանուցեր է թաղապետութեան նախագահին որ հանրային մաքսութեան հոգ տարուի եւ անոնց պաշտօնեաները պատասխանատուութեան ենթարկուին։

ԿՐԹԱԿԱՆ նախարարութեան քննիչներէն Միւնիր պէյ գրաքննիչ կարգուեցաւ Սիրքէճիի մաքսատան օտար լեզուաց դիրքերու։

ԱՅԻՈՆ. — Սէլանիկի գաւառական. Թիւնը տեղեկանալով որ վանականներէ ամանք ոգիներ մէջ օտար նիւթեր կը խառնեն, այդ մասին խիստ միջոցներ ձեռք առաւ։

ՀՐԴԵՀ.—Երէկ գիշեր ժամ 5ին հրդեհ ծագեցաւ Պոլիս, Գոնա Մուսթաֆա Փաշա, Ագարա Ճաստէսի, փայտէն մունէ մը եւ չորս տուներ այրեցան։ Կրակը սկսած տունը Ալի Փաշադատ Անտէ պէյի սեպհականութիւնն էր, որ կը բնակէր Հիսարլիք անուն մարդ մը։ Միւս տուներն ալ նոյն անձին սեպհականութիւնն էին։

ԵՂԵՌՆԱՅԱՏ տասնը, երէկ, դատեց Կլարկ Փաշայի չորկայ Հասան Փաշայի սանեկապան Վանկի Վարդանը որ կաշառակերութեան համար ամբաստանուած էր։ Վարդանի արարքը հաստատուելով երեք տարուան բանտարկելութեան դատապարտուեցաւ։

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ԼՈՆՏՈՆ, 3 օգոստոս. — Թագաւորն հեռաւորը կը հեռագրէ «Սէնթրէլ Նիւզ»ի Թղթակիցը.—Ճաբոնները, Սախալին կղզին բոլորովին գրաւած ըլլալով, Սիպերիոյ դեմ կառարուելիք զինուորական գործողութիւնը կը սկսին։ Ճաբոնական նաւատորմիղը կ'ուղղուի դէպ ի Սախալին հիւսիսային արեւմտեան կողմը։ Ճաբոնները լի՛ լով կղզին հիւսիսային կողմին, իբրեւ գործողութեանց խարիսխ, կը պատրաստեն Ամուրի գետաբերանին եղերքները ամրակոծութիւնը։ Նիքալայեւսկի դէմ ալ թշնամութիւնները պիտի սկսին։ Ռուսական ինքնաթիռներ հաստատեալ է որ չորս կրկիներու գրաւեր ճաբոնական զօրաքանակ մը, որպէս զի կարենայ լեռայ քալել դէպ ի Վլատիվոստոք, որ ամէն կողմէ պիտի պաշարուի։

—Խարպէնի կը հեռագրեն թէ Մանչուրիոյ մէջ չարունակի տեղացող անձրեւները ոչ քան չատցուցած են Թաւմէնի գետին ջուրերը, որոնք քանդած են Ռուսերուն ջնեան կամուրջները։

—Բերդերպուրգէն կը հեռագրեն Սրպնցարս՝ թէ թնդանօթաձիգ 212 եւ ամրոցին 40 սպանիր մասնաւորապէս ամենքն ալ ձնանոնս ու ընտրուած, դէպ ի Մանչուրիա ճամբայ եղած ըլլալով, այդ պարագան ուշացուցեր է Լիբիւվիչ զօրավարին վատառութիւնը։

ՐԵՆԵՐՍՊՈՒՐԳ.— (Պատօնական).— Լիբիւվիչ զօրավարը հեռաւորը կը հեռագրէ Նիքալա կայսրը.—«Մեր քարեսկան զօրախումբը, յուլիս 25ին, եռ մղեց Ճաբոնները, Մատարիկի արեւելեան կողմը լատարելով։

ԲԱՐԻԶ.—Բերդերպուրգէն կը հեռագրեն թէ Ամուրի գետաբերանը ճաբոնական կարեւոր զօրախումբ մը ցամաք ելած ըլլալու լուրը մեծ զայրոյթ պատճառեր է ռուսական վարչական շրջանակներու մէջ, որոնք այդ տարարքին սա մեկնութիւնը կուտան թէ դիմամբ եղած է՝ հարատեւեցնելու կնգման մասին ծանր պայմաններ կարնալ առաջարկելու համար, բայց որ, չատ հաւանական է, հակառակ արդիւնք մը առաջ պիտի բերէ։

ՐԵՆԵՐՍՊՈՒՐԳ.—Իրաւ գործակալութիւնը չափազանցուած կը նկատէ օտար երկիրներու մէջ տարածուած այն զրոյցները թէ Ռուսիոյ մէջ հանդարտը գէշ եղած ըլլան։ Նոյն գործակալութիւնը կը լսէ թէ ընդհանուր Ռուսիոյ մեծ մասին մէջ հանդարտը չատ գոհացուցիչ են։

ԹՈՒԻՕ.— Սախալինի քաղաքային վարչութեան պաշտօնեաները օգոստոս 6ին ճամբայ պիտի ելլեն գէպ նոյն կղզին։ Ճաբոնական ընդհանուր բանակատեղ Ալեքսանդրովսքի մէջ պիտի հաստատուի։

ԲԱՐԻԶ.— Բերդերպուրգէն կը հեռագրեն թէ Պ. Վիթթէ էր պաշտօնին վերարկելու ամէն տեսակ իրաւասութիւն ունի։

—Ուսլինկիքէն կը հեռագրեն թէ Պ. Ռուզվէլթ այսօր պիտի ընդունի Պ. Վիթթէն։

—Պ. Վիթթէ Նիւ-Եորք ժամանելուն զկնգոյ մը հաղորդեր է լրագրներուն՝ ծանուցանով թէ խաղաղասէր մարդասիրութիւններով կուգայ, բայց բանակցութիւնները սկսելէ առաջ ճարտի պայմանները պէտք է լսուին ըլլան։

ԼՈՆՏՈՆ.—«Մեր Նիւ-Յորք թղթակիցը կը հեռագրէ Ուսլինկիքէն թէ Պ. Վիթթէ որ Նիւ-Եորք ժամաներ է, բացարձակապէս ու հրապարակու եւ կարելի ամէն միջոցներով, թէ՝ գործակալութեանց եւ թէ լրագրներու միջոցաւ, ծանուցած է թէ բնաւ չէ ըսած իրեն վերագրուած այն խօսքերը թէ ճաբոնի պայմանները անիմաստ չափազանցութիւն մը կը կազմեն եւ չեն կրնար վճռական ենթարկուիլ։ Պ. Վիթթէ միայն կը լսատարէ որ Ռուսիա պէտք է անդնդակայ ճաբոնական ճշդիւռ պայմանները, ինչ որ Ամերիկա գտնուող ճաբոնական պատուիրակներուն միջոցաւ միայն կրնայ կատարուիլ։ Երկրորդ պէտք է նկատուելութեան առնել թէ այդ պայմանները կրնան ջնջուելի ըլլալ եւ վիճաբանութեան ենթարկուիլ։ Այս նկատմամբ թէ՝ ամենայն ինչ տեղի պիտի ունենայ, բան իսկ բանակցութեանց սկսուելէն առաջ։ Պ. Վիթթէ կը լսատարէ թէ հիմակուէնմա այս է դրած ծնլու եղանակին համար ընդունուած ձեւը եւ որ պիտի լիմուսի ցնոր անօրենութիւն։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— Պ. Վիթթէ ուղեւորութեան պատճառ որ լսատարութիւնը ըսեր է.—«Ճաբոնները այն տեսակ դերդուկութիւն մը ձեռք բերած չեն որ Ռուսիոյ համար ճշդիւ տարուկու թշնամիներ եղած ըլլան։ Ռուսիա զանգաւոր քանակութիւն մը եղած չէ։ Այսու հանդերձ ամէն ջանք պիտի ընէ հաշտութիւն կնքելու համար։ Իրաւ է որ Ռուսիա հաշտութեան փափաքող է, բայց բոլորովին անկարժեցա չի նկատեր զայն։ Ռուսիա պիտի չընդունի այն տեսակ պայմաններ որոնք, նոյն իսկ երեւոյթով, դպչին իրեն արժանապատուութեանը։»

Պ. Վիթթէի ուղեկիցներէն մէկը լսատարեց թէ Պ. Վիթթէ Պատսն Թամսբրի հաւասար լեզուոր իրաւասութիւններ ունի, բայց տեղատու հաշտութիւն պիտի չկնքէ։ Բէքիր Ռուս դեսպանը պիտի մասնակցի հաշտութեան բանակցութեանց։

ՎԻԵՆՆԱ.— Նիւ-Եորքէն առնուած հեռագիրներու նայելով, Պ. Վիթթէ Նիւ-Եորք ժամանելուն պէս ընդուներ է ամերիկեան մամուլին ներկայացուցիչները, որոնց լսատարեր է թէ Ռուսիա, Պ. Ռուզվէլթի նամակներուն համար մեծապէս երախտապարտ ըլլալով, հաւատած է մասնակցիլ հաշտութեան բանակցութեան։ Հաւատած է մասնակցիլ հաշտութեան բանակցութեան, առանց նախնական աշխատութիւններու, թէեւ ասվարութիւնը կրպահանջէ որ ամէն բանակցութիւնէ առաջ նախնական պայմաններ բանակցի։ Պ. Վիթթէ լսեր է թէ Ռուսիա բնաւ տեղեկ չէ Ճաբոնի պայմաններուն, սակայն պիտի չընդունի այն տեսակ պայման մը որ Ռուսիոյ արժանապատուութիւնը վիրաւորէ՝ նոյն իսկ արտաքին երեւոյթով։ Պ. Վիթթէ լսեր է թէ Ռուսիա ուժասպառ չէ եւ պատերազմը սկսած տեղերն պէս զօրաւոր է։

—Իրազեկ չրջանակներուն մէջ Պ. Վիթթէի խօսքերը այնպէս կը մեկնեն թէ Ռուսիա ա՛լ երկիր պիտի տայ եւ օ՛լ պատերազմական տուգանք պիտի հատուցանէ։

ԲԱՐԻԶ.— Մարքնի Բեղերպուրգի թղթակիցը հեռաւորը կը հեռագրէ.— «Հաշտութեան հանանականութիւնները մեծապէս նուազած են այն վերջին հրամանագրերուն հետեւանքով զոր Պ. Վիթթէ ստացաւ Բարիզէն մեկնելէ առաջ։ Այդ հրամանագիրը ցոյց կուտան թէ ռուս դիւանագէտները կատարելապէս փոխած են իրենց կարծիքը։

— Վարքանոցի գնդապետը որ Մանչուրիայէն վերադարձաւ, բացարձակապէս կը լսատարէ թէ Վլատիվոստոքը կրնայ դէմ տալ մը դիմադրել եւ թէ բանակին բարոյական վիճակը լաւ է։

ԲԵՆԵՐՍՊՈՒՐԳ.—Պաշտօնական տեղեկագիր մը նայելով, ռուսական նաւատորմը մինչեւ հիմա 9754 հոգի կորսնցուցած է, որոնց մէջ կան 1467 սպաներ։ Վիրաւորներուն թիւն է 16,382։

(Միւս հեռագիրները եւ ուրիշ կարեւոր հեռագիրներ հրատարակուած են այսօրուան մեր Գիշերուան հեռագիրներուն մէջ։)

ԲԵՆԵՐՍՊՈՒՐԳ.— Ռուսիոյ մայր կայսրուհին, այսօր, Բեղերհով նշուղուեցաւ։

ԲԱՐԻԶ.— Պարոնց Շոնտ ճամբայ ելաւ դէպ ի Օրիանա։

ՊԻՐԼԻՆ.— Դերմանիոյ կայսրը Բրէնհակէն ճամբայ ելաւ դէպ ի Սանցիս։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ Խորհրդարանին նստաշրջանը պիտի փակուի լսատարիկայ հինգշաբթի։

ՂԱԼԱՔԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 21 Յուլիս

Օսմ. Գոնսոլիտ Միաց.	Օ.Ո.	97 29
Ամենէն բարձր գին	»	97 33
Ամենէն վար գին	»	97 25
Բուսէլի երկաթուղի գոց	Ֆր.	131 37
Ամենէն բարձր գին	»	131 62
Ամենէն վար գին	»	131 25

ԲԱՑՈՒՄ 22 Յուլիս

Օսմ. Գոնսոլիտ Միացեալ Գ.Կ.		97 30
Բուսէլի երկաթուղի	Ֆր.	131 50
Շիրքէթի Խայրիէ		32 —
Օսմանլէ		— —
Ռէմի		18 10
Օսմ. Պանքա		— —
Ցուսական Պանքա		428 —
Տէրքօս		245 —
Օսմ. Ապան. Ընկ.		4 07
Թրամուէյ բանկերու		7 60
» ժուլիանա		2 77
» պարատիզպ		486 —
Քարաի Կ. Պոլսոյ		513 —
Թրանսվալ		82 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիպսիէն Ա		309 —
« » « Բ		269 —
Լավրիոմ		37 50
Անատոլի երկաթ. բանկերուդիր		17 05
» » պարատիզպ.		526 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	ՂՐ.	— —
» » » չէք	»	109 25
Բարիզ » »	Ֆր.	22 95
» » » չէք	»	— —
Գերմանիոյ մարկաս չէք	մարք	18 68
Վիէննա չէք	Ֆիորի.	21 93

ԳՐԱՆՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 Ֆրանքնոց	ՂՐ.	87 11
Անգլիական ոսկի	»	109 31
Բոլ Լիմբերիալ	»	90 10
Քրիմիոյ	»	51 10
Մէճիտիէ արծաթ	»	107 37
Մէճիտիէ	«	— —
Բուսպի թղթադրամ	Օ. Ո.	8 64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 3 Օգոստոս

Անգլիական Գոնսոլիտ		90 37
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	89 12
	գոց.	89 12
Օսմանեան Պանքա		13 87
Ռուսական 1888–1889		88 —
Հելլենական 5 %		54 75
» Մենաբոլ		54 75
Գուլկարական 1892		100 25
Եգիպտական Իւնիֆիէտ		105 50
Ճաբոնական %		88 25
Թրանսվալ		3 25
Զէրմբրա		1 84
Փոխանակագիր		25 27¾

ԲԱՐԻԶ, 3 Օգոստոս

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99 45
Միաց. Օս. պարտք.	բաց. ՂՐ.	90 20
	գոց. »	90 30
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	596 —
Օսմանիէ	»	— —
Բուսէլի երկաթուղի	»	132 50
Օսմ. մաքսատուն	»	475 —
Օսմ. Ռէմի	»	414 —
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	»	— —
Գռէքի Լիոնէ գուբոնը կա.	»	1112 —
Իտալական Ռանթ	»	105 05
Սպանիական արտաքին	»	91 02
Աւստրիական	»	101 40
Թրանսվալ	»	82 25
Ռուսական 4 % 1901	»	87 70
Զէք Լոնտոնի վրայ	»	25 150
Դրամագրէզ	»	— —

ՎԻԵՆՆԱ, 3 Օգոստոս

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240 20
Բուսէլի երկաթուղի	»	141 75
Օսմ. Ռէմի	»	376 —

ՊԵՐԼԻՆ, 3 Օգոստոս

Միացեալ պարատիզպ	Ֆր.	88 40
Բուսէլի երկաթուղի	»	134 —
Անատ. երկաթ. պարատիզպ	»	104 40
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 36

ՓԻԹԻՍԼԷ, 3 Օգոստոս

Օսմ. միացեալ պարտք		89 81
Բուսէլի երկաթուղի		133 —

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— Թէնպէքիի բրիմիէթ 4 % Օսմ. պարատիզպի սէրիէսն կը ցանուցուի թէ այս արժէթուղթերու պայմանամիջոց 1899 օգոստոսի տարեզլ 13 թիւ կուպոնները, եթէ մինչեւ 31 յուլիս 13 օգոստոս չներկայացուին հաստատելու համար՝ չնշեալ պիտի նկատուին։

Կ. Պոլիս, 13 յուլիս 1905 8—12

ԲԱՐԶՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՊԱՐՏԻԶԱՆ

Վարժարանս Իկ. տարեշրջանը կը սկսի սեպտեմբեր 6ին (Ն. Տ.) Հաստատութեան Տէօրէն վեր. Ռ. Զէյմպէրը եւ իր Տիկինը արդէն վերադարձած են իրենց երկամեայ բացակայութենէն եւ լսատիկայ տարի ուսուցչական խումբին վրայ կ'ուրախան։ Բնաւորի մէջ նշանաւոր համալսարանէն երկու Ամերիկացի շրջանաւարտներ որոնց մէկը գլխաւորապէս պիտի ուսանի ուսուցչական գործը։ Աշակերտները ընտանեկան խնամք կը վայելեն գիշերօթիկ ուսուցիչներուն, հաստատութեան մասնաւոր բժիշկը հանգուցեալ եւ սիրելի Զէյմպէրի մայրական հոգածութեան ասի։ Գիշերօթիկ աշակերտներուն տարեթոշակն է 16 օսմ. ոսկի, 8 ոսկին սեպտեմբերին սկիզբը եւ մնացած 8 ոսկին յունուարի վերջերը վճարելի։

Վարժարանս լսատուկ ուսուցիչ մը ունի գրիչներու երաժշտութեան համար եւ այս դասին տարեկան մասնաւոր վճարումն է 1 ու էլ ոսկի օսմ.

Աւելի տեղեկութիւններու համար դիմել Մր. Բիթի, Պալալլ Հասան, Կ. Պոլիս. կամ Տէօրէնութեան՝ Պարտիզան։

1—14

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆՍՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բիրա, մեծ փողոց, բասած Բանգլեա Թիւ. 7

Այս վաճառատան մէջ կարելի է վերատօրէն գտնել լաւ եւ չափաւոր գինեբով ապրանքներ։

Ինչպէս համար Լա Սեզօն վաճառատունը ազէկ տեսակէ եւ չափաւոր գին ունեցող ապրանքներ կը ծախէ։ Ասոր պատասխանը պարզ է եւ ասոնք է.

1. Վաճառատունը կանխիկ կը գնէր ապրանքները եւ բան մը չի պարտիր մեկուն, որպէս լաւ ապրանք ձեռք կը բերէ։

2. Լա Սեզօն չատ ծախելու համար հանգամ չտնով մը կը գտնուայ։

Հետեւապէս Լա Սեզօն վաճառատան յաճախորդները կրնան ապահով ըլլալ թէ լաւ տեսակէ ու չափաւոր գնով ապրանքներ պիտի գնեն։ 26—36

PHOENIX ASSURANCE L Co.

"ՖԻՆԻՔՍ"

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Ի ԼՈՆԴՈՆ 1782 ԻՆ

ԵՒ ԳՈՐԾԷ Ի ՊՈՂԻՍ 1869ԷՆ Ի ՎԵՐ

ԱՆԴԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ եւ պահեստի դրամ

ՌՈՒԼ. ոսկի 4,218,000

ՖԻՆԻՔՍ ասոր հրդեհի դէմ Ապահովագրական Ընկերութիւն մըն է, ծանօթ իր պատասխանատուութեամբ եւ վնասուց մէջ իր անմիջական վճարումներով։

ՖԻՆԻՔՍ կ'ապահովագրէ հրդեհի եւ կայծակի դէմ ամէն տեսակ անշարժ եւ շարժական առարկաներ։ յոյժ նպաստաւոր պայմաններով։

Ընկերութեան գործառոյթն երկած է.

ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆ ՎՆԱՍՈՒՑ. Ցարդ վճարած է տասնվեց քան 27,000,000 ռուբլի։

Ընդհ. գործակալ Պալալլ եւ գուսաւոր։ Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Վիքարիս խան, Պանկ Օթօմանի քով

Ղալաթիա։

Փոխ դործակալք ի Պոլիս

ՌՈՒԲ. ԱԲԻԿԵԱՆ ՇԻՎԱՆ ԹԷԲԷԼԵԱՆ

Էմին պէյ խան Ցնցլեան խան

45 Զէյրէք բիզակրաս

48—50 Ա. ԵՆԳՍԷՐՃԵԱՆ

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրոշազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱԲԼՈՐ

ԿԵՆՏԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒՄԸ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,35,39 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով եւ անմրցելի դիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ Ի ԴԷՊ մահու եւ կենաց՝ չափաւորագոյն մասնակցութեամբ եւ հարաբերական մասնակցութեամբ, ինչպէս նաեւ տղլկանց դրամագլխի եւ մանր ապոյոց դրամագլխի կազմութեան, եւ ցմահ դանձելի տարեթոշակներու։

Կ'ԱՐԺԷԼՈՒՐԵՆ ԱՑԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ՍԱՌԱՋ ԱՆԴԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐՆ ԱՋՔԷ ԱՆՑԸՆԼԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆԳԱՆ

ԴԱՒԱՌԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ԶԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Պ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գալատիոյ խան, Թիւ 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՕՐԴԻՐ Ն. ՊԱՌՆԱԳԱՆԸ
Պոլիս Պառնաքան խան

18 24—50

ԷՋՄԻԱԾԻՆ

ՀԱՍԻՏԻԵ ՍՐՀԵՍՏԻՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ
Ի ՆՊԱՍՏ Վիճակաւորութիւնը
Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ՝
ՏԷՎԻՏԱՍ ՎԱՆՈՒՐԱ

Իզմիրի Հասիտիէ Արհեստից վարժարանին ի նպաստ կազմուած 11րդ վիճակահանութեան տոմսերը արդէն շրջաբերութեան հանուած են։ Այս վիճակահանութիւնը կը բաղկանայ 20,000 տոմսերէ, որոնց 10,000ը պիտի շահին 7 վիճակահանութիւններու մէջ։—Ամէնէն մեծ պարգեւն է մէկ միլիոն դրշ., մէկմիւսէն 20 դրուշէն.—1,000,00 (!!)

Իւրաքանչիւր վիճակահանութեան տոմսին մէկ տոմսին դինը 4 մէճիտ է՝ տասը դրշէն հատ, 2 մէճիտ՝ կէսին համար, 1 մէճիտ մէկ քառորդին համար, եւ 4ԷՍ մէճիտ՝ մէկ ութերորդին համար։ Զեր տասպէս կը յանձնարարեինք զուտ մարդասիրական նպատակով հաստատուած այս վիճակահանութիւնը, որ օտար վիճակահանութիւններէ շատ աւելի կարեւոր առաւելութիւններ կ'ընծայէ հաստատութեան։

Անշուշտ յարգոյ հաստատութիւնը ոչիչ փութայ դնել տոմսերը ըստ կարելւոյն շուտով։ Զի Ա. վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ 1905 յուլիս 15ին։ Պէտք է դիմել Կ. Պոլիս՝ Մեծ դարձակալութեան մօտ՝ որ է Սիրքէճի Թիւնէլ-Իսմայիլ փաշա խան Տէվիտասս վանքարան էֆ.ի 8 թիւ դրասենեակը, եւ մասնաւորապէս Պոլիս, Պոլսեղբայր, Նէվշէհիր խանը, Վանքարան էֆ.ի 126 թիւ դրասենեակը եւ Պոլսոյ եւ Ղալաթիոյ բոլոր լուսամատոնները։ 15—15

ԱԶԴՈՒ ՄԱՔԻՐՈՂԱԿԱՆ ՄԸ

Մաքրողական մը եթէ պէտք ունիք և կը փափաքիք առանց հեղուելու խմել ռնմիկական ազդեցութեամբ, թողէք Եռնօսի նման ազդեցուցիչ ջուրերուն գործը, որոց մեծագոյն մասը կեղծ են, եւ փորձեցէք գնել։

VILLACABRAS

ալքալիական մաքրողական, որ բնական ազդիւրներէն Բարդէօքեան դրութեամբ դուսուած յատակ ջուր մըն է և ոչ դիւրաբեր կը խմուի։ Ազդեցութիւն ռնմիկական։ ՎԻԼԼԱԿԱԲՐԱՆ ուրի։ ջեղոքական ջուրերու նման ոչ խիթ և ոչ անհանգստութիւն կը պատճառէ, Աւասուն անօթի, ջուրի գաւաթ մը ՎԻԼԼԱԿԱԲՐԱՆ՝ տասը վայրկեան ընդմիջումով երկու անգամէն կէս ապխելի, բաւական է կատարելապէս մաքրելու։ Գնդուիքեն, գլխացաւ և սառամոքի խանգարում ունեցողներ, մանաւանդ նստոդական կեանք վարողներ, եթէ ամէն առաւ թէյի կամ գինիի գաւաթ մը Վիլլակաբրան խմեն, կ'ազատին պնդութենէն և անոր հետեւանք հիւանդութիւններէն։ 29—50

Կը ծախուի ամէն դեղագործներու և դեղամթերատուներու մէջ։ 3

ԾՐԱՏ. ԼԷՅԼԱՆՑ ԵՒ ԸՆԿ.
ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլի եւ Արեւելեան միջեւ բանող օգ.

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Վիքտորիան	10500	Ցիլիա	350[illegible]
Բաւարիան	10500	Իմպերատրիսա	3500
Թիւրինգիան	10500	Արմենիան	200[illegible]
Լանքաշիրիան	9000	Էլեկտրիան	350[illegible]
Ֆինլանդիան	9000	Գրամպիան	350[illegible]
Բոլոնիան	8000	Մայէնիան	350[illegible]
Ճորճիան	8000	Ինսպեկտորիան	250[illegible]
Գասկոնիան	8000	Պլիմաթիան	250
Ֆիրենիան	8000	Լէսթիան	200
Ֆոլտինիան	7700	Մինհոն	90[illegible]
Վալսնիան	7700	Օքսորդ	80[illegible]
Ֆոսինիան	7700	Լիսբոն	8[illegible]
Տապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատունը հանելու համար թէ՝ նոր հրահանգը զսկել չսպասելու ժամանումէն Զ4 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ
ԷՖԿԱՐ ԼԱՅՏՆԵՐԷՆ
Ղալաթիա, գրասենեակ
13 45—50 մաքսատան դիմաց

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սէֆեր 20 թուականի Ֆերմանով

Գլխաւոր Ընկերութեան կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Քարաքէօ, Եռնի խան եւ ամ հետեւեալ հասցէներուն.—
Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սառաջ եւ Ռօսիդի, Շեյխ իւլ Իսլամ խան, Պաճէճ դարս. Թիւ 10
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անճելիաս, կայսրանի հրապարակ.
Գալաթիա, Մ. Ա. Բիրմանց, Թիւ 12. Թիւնէլ խան.
Ղալաթիա, Մ. Եղիէն Բրեմէզի, Թէվֆիքիւլ խան.
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Լ. Ռոսէ, Պէօյիւքտերէ ճամբէսի, Թիւ 137. Մեծ Կղզի, Բէսալ էֆ.
Բ. Սօսմարիրա, Բէնանիք.
Նազլը խան, Հէզարէն փողոց, Թիւ 14։
Ղալաթիա, Բօօրէրթիվի վճռ. տան դիմաց։
Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 6—50

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՅՍ· ՊԱՍԱՏԱՆ ՀԱՇ.ԹԱՑԹԻՉ
(THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները դուսա անդլ. պղպջաթէ չինուած ըլլալով, իրենց առկուանութեամբ ամենքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկարարները լոկ Սինկէրի մեքենայ գործածած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ ստացած բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց Թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առաջ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ Թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց Թիւ 13։
Սկիւտար) Զարյը պօյը, Թիւ 120։

Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարդիս պէյ Տիւզ օղլուի առանը։ 16 30—50

ԱԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ
ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿՍՊԵՏԻՈՐ ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.Ը
Զուս փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին
Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ
1903 Յունուար 1ին ելեւմտութիւն դրքին է Ֆր. 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳԻ տիեզերական բոլորը մէջեւ հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութենէի մը յանձնուած բոլիներէն աւելի անկասկած եւ շահաւոր պայմանագրութիւն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ զրաղման, ճամբորդութեան, մասնաւոր տեսակներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի ատեն։ Տիեզերական բոլորը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ։ 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէ մինչեւ 5 տարի վերջին նշանակելու առանձնաշնորհում, յետամնաց ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով, մէկ տարեվերջ ընելէ յետոյ իրաւունց կորսուած կայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրիները։

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ 4 առ 100 տոկոսաբեր պարտատոմսեր կան, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պարտատոմսերէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Ընդհանուր-Գենիչ գործակալաց
Ա. ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ

Պոլիս Հուիթոլ խան
Վայվատա փողոց, Վէֆիկիս խան
7—50 Ղալաթիա 22

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒԱԾ
Ընդմէջ Հալի Կ. Պոլսոյ եւ Օսկասալի

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Ալպանս	1069	Գոմ	1497	Դոզօ	1611	Մայմօ	724	Բոզարիա	136
Ալէքթ	3607	Գոնկօ	2906	Կրոտնօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆֆա	1113
Անճելս	1541	Գոբսա	895	Լիրս	775	Մարդէլլս	3709	Ֆիրբա	1735
Արիսաբս	2277	Ֆիտս	4311	Հիտալիա	1581	Մէքսաս	3557	Սիլվիա	1193
Գասանս	1322	Տոմինս	987	Հինաու	3720	Միլս	1057	Սրէբա	1203
Գորտինս	1264	Ֆուրս	2383	Հորատիս	3600	Մոնդէպելս	1735	Թասսա	1323
Գրաս	1076	Տրաբս	1713	Հեմպէր	595	Մուրիլս	2419	Թ. Ուիլսն	1546
Գրիւնա	841	Տիեամս	504	Իպիս	2354	Ներս	1033	Թորնս	3327
Գրֆֆիս	4481	Եաս	2464	Խանս	5540	Օհրս	4100	Թոլտա	1470
Հէլրս	1371	Իլտորատս	1520	Ֆիլնս	1080	Օնտարիս	4036	Թորբիտա	487
Գոլիրս	1257	Իրազս	1841	Ֆլէս	1053	Օրլանա	1535	Ուրպինս	2429
Դամէս	1244	Ֆիտս	954	Ֆոլբինս	2307	Բալէրմս	1637	Վասրս	1914
Դոզս	1694	Ֆինլանտ	1828	Ֆրանս	1700	Բոլս	510	Վոլս	1289
Զիբրակ	2739	Ֆլամինիս	849	Լէս	1032	Բիանս	2229	Վիլիամս.	2396
Սիսէրս	1831	Ֆրանչիսս	4582	Լէբանոզ	2272	Բինեսա	1663	Տէտս	1350
Ֆլիս	3697	Գալիլէս	3060	Լիվորնս	1843	Բոլս	1613	Զէրս	1200
Գոլորատս	4325	Գիկանս	1243	Լոբէնցս	319.	Սմէս	1789		

Ընդհանուր գործակալով Հալէն հոս հասած են։
Վալիս չոգենաւը, նաւապետ Հորնէվոլ։
Ալէքիս չոգենաւը, նաւապետ Բէլուրս։
Ընդհանուր գործակալով Հալէն հոս կը սպասուին։
Սիբիս չոգենաւը, նաւապետ Սթրթի, օգոստոս 7ին։
Թալիս չոգենաւը, նաւապետ Թարն, օգոստոս 23ին։
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՆԻՐԻՋՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւրիւք Մեհմէտ խան, Ղալաթիա 10 8—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ
Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ. 1905 մարտ 1 (Ն. Տ.) ելթեքլ. օրէն սկսեալ
ԳՕՆԻԱ—ԷՐԷՔԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ 622

Կայարան		Ապր. և Ճմբ. Առտու
Գոնիա	մեկ.	11 —
Գաբին խան		11 31
Զուսմա		12 15
Արբզ Էօրէն		12 43
Մահաուսուն		1 12
Գարաման	ժմն.	1 43
	մկն.	1 58
Սիլարօվա		2 24
Այրանճը-Տէրպէնտ		3 14
Սլտան		3 50
Էրեյլի	ժմն.	4 15
	մկն.	4 35
Գուլիսուրլու	ժմն.	4 50
	երեկ.	

ԴԱՐՁ 621

Կայարան		Ապր. և Ճմբ. Իրեկ.
Գուլիսուրլու	մկն.	5 5
Էրեյլի	ժմն.	5 23
	մկն.	7 20
Սլտան		7 47
Այրանճը-Տէրպէնտ		8 31
Սիլարօվա		9 13
Գարաման	ժմն.	9 37
	մկն.	9 52
Մահաուսուն		10 25
Արբզ Էօրէն		10 54
Զուսմա		11 30
Գաբին խան		12 6
Գոնիա	ժմն.	12 35

ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՄԱՐԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ԲԱՓԷԼ ԵՒ ԸՆԿ.
ՍՊԱՍԱՒՈՐ ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ

Օգոստ. 8ին Իմբրոսին, Մարմարիսէն։
» 14ին Անգադոլի, Սեւ Ծովէն։
» 18ին Լիմիժ, Անվերբէն։

ՄԱԿՆՈՒՄՆԵՐ

Օգոստ. 9ին Իմբրոսին, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսք։
» 15ին Անգադոլի, ուղ. Մարմարիս։
Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարմարիսոյ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարմարիսոյ » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփխանէ քարափին վրայ։
15 4—50 Բ. ՌԸՊՈՒԼ

ՄՈՍ
ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվերբուլ, Գոռոոյի, Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող օգոնաւք։

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Ռոմանէզ	800	Թիպս	2500
Անդիս	3000	Նէրէիս	2400
Թէյպը	3000	Օսարիս	2250
Թեանորուս	3000	Բէրա	2250
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	20000
Օսմանլի	3[illegible]	Կասբրնի	1500
Մացիոնիս	2500	Դիէտ	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՈՒԻԹԼ եւ ԸՆԿ.
Ուիթլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ եւ ԸՆԿ.
20 26—50 13 Ճէյմս Ադրիդ Լիվերբուլ

C^IE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ
Ցուլիս

Գ2.	19,1	Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առտուն, Տարտանել, Միտիլլի, Իզմիր, Փոս, Թարասլուս-Շամ, Պէրութ, Սիդոն, Բոր-Սայտա, Ազեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։
Ե2.	21,3	Օտէսա ժամը 10ին առտու։
Շբ.	23,5	Մէթիէլիս, Իզմիր, Բիրէ, Ազեքսանդրիա ժամը 10ին առտուն։
13		Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։ 14 50

ՓԻՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ
Որ ամիսը երկու անգամ կը բանին Լիվերբուլի եւ Արեւելեան միջեւ։

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Իվերնիա	18900	Սիլվանիա	150
Սաքսոնիա	18900	Բոհեմիանիա	4341
Լուսանիա	12950	Էթրիա	3229
Յամայնիա	12950	Բաւարիա	2945
Ցուլիանիա	8345	Թրանզիտ	2936
Ումբրիա	8128	Սիբերիա	2935
Լիբիրնիա	8120	Սամարիտա	2528
Մէքսիկա	7392	Ալբիոն	2181
Ալանիա	7369	Էնթուլգի	1100

Գիմել առ ՃՈԼԻ և ՍԻԿԸՐ
33—50 Joly et Seagor
Մէյմանէթիի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Բարա Մուսթաֆա փողոց։ 14

Արտօնատէր ԶԱՐՀԱ ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախմբերու 1905 Ապրիլ 22 (Ն. Տ.) տարաբ օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ—ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

Կառախումբ Թ.44 խառն Առտու	Թ.46 խառն Իրկն.	Կայարան		Դարձ Կառախումբ Թ.41 խառն Առտու	Թ.43 խառն Իրկն.
ժ. վ.	ժ. վ.			ժ. վ.	ժ. վ.
11 15	7 58	մկն. Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմն.	3 52	12 15
11 35	8 18	ժմն. »	մկն.	3 32	11 55
12 —	8 30	մկն. Հայտար Փաշա	ժմն.	3 22	11 21
1 5	9 28	ժմն. »	մկն.	2 13	10 12
1 19	9 52	մկն. Բէնտիք	ժմն.	2 —	9 52
1 41	10 17	» Թուզլա	»	1 40	9 30
2 3	10 42	» Կէյպզէ	»	1 18	9 9
2 27	11 4	» Տիլ Իսքելէսի	»	12 48	8 35
2 39	11 15	» Թափչանճիլ	»	12 34	8 24
3 —	11 36	» Հէրէքէ	»	12 23	8 12
3 21	11 56	» Սարբնմա	»	11 56	7 43
3 35	12 9	» Թիւրէն Զիֆթլիք	»	11 44	7 30
3 47	12 23	» Տէրինճէ	»	11 33	7 19
4 2	12 37	ժմն. Իզմիտ	մկն.	11 15	7 3
4 21	— —	մկն.	ժմն.	— —	6 38
5 1		» Գէօյիւք-Տէրպէնտ	»		6 2
5 34		» Սապանճա	»		5 32
6 1		» Հասիսիէ	»		5 14
6 48		» Կէյվէ	»		4 18
7 14		» Աք-Հիսար	»		3 52
7 49		» Մէքէնէ	»		3 23
8 19		» Լէվքէ	»		2 49
8 57		» Վէզիր-Խան	»		2 11
9 0		ժմն. Գիւլէճիք	մկն		1 30
9 55		մկն.	ժմն		1 20
1 5		» Քարաքէօյ	»		12 30
1 49		» Գէզիւք	»		11 54
2 42		» Ին Էօնիւ	»		11 17
1 9		» Զուլքուր Հիսար	»		10 44
1 44		ժմն. Էսկի Շեհիր	մկն.		10 5
երեկ.					առտ.

ԷՍԿԻ—ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ

Կառ. Թ. 222 խառն Առտու		Կայարան		Դարձ Կառ. Թ. 221 խառն Իրկն.	
ժ.	վ.			ժ.	վ.
10	25	մկն. Էսկի-Շեհիր	ժմն.	1	25
11	7	» Կէօչէն Քիւրք	»	12	45
12	5	» Սարչէնկ Բունար	»	12	3
12	59	» Ալտունա	»	11	7
1	41	» Զէքիրլիէր	»	10	23
2	41	» Տէօյէր	»	9	35
3	10	» Իսխանիյէ	»	8	50
3	34	» Համամ	»	8	23
3	44	» Կալիկէօլ Համամ	»	8	14
4	31	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	7	43
5	11	» Գէօյիւք Զօպանլար	»	6	50
6	6	» Զայ	»	6	3
6	51	» Իսխաքլու	»	5	10
7	15	» Եասխան	»	4	45
7	46	» Աք Չէհիր	»	4	23
8	18	» Ապաքի քէօյ	»	3	43
9	—	» Զավուշէք քէօյ	»	3	5
9	33	» Իլկին	»	2	33
10	25	» Եոմրան-Խանը	»	1	39
11	20	» Էրբայ-Ինի	»	12	57
11	52	» Մէյատան	»	12	17
12	52	» Բունար-Գարը	»	11	12
1	30	ժմն. Գոնիա	մկն.	10	30
երեկ.					առտ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԻԻՐԻԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

Կառ. Թ. 122 խառն Առտու		Կայարան		Դարձ Կառ. Թ. 121 խառն Իրկն.	
ժ.	վ.			ժ.	վ.
12	—	մկն. Էսկի Շեհիր	ժմն.	10	—
12	44	» Աք Գունար	»	9	18
1	24	» Ալբիս Քէյ	»	8	46
2	4	» Գէյլիք Ախուր	»	7	58
3	9	» Սարիքէօյ	»	7	1
3	58	» Գիշէր	»	6	4
4	35	» Սարիլեր	»	5	27
5	9	» Գէյլիք Բէօփրու	»	5	—
6	3	» Բօլաքլի	»	4	16
7	21	» Մալի Քէյ	»	2	49
8	15	» Սէնէման Քէյ	»	1	47
9	—	ժմն. Էնիկիրքա	մկն.	1	—
երեկ.					առտ.

16—50

ԱԼԱՇԵՀԻՐ—ԱՅԱ-ԲԱՅԱՐ

Կառախումբ Թ. 426 խառն Առտու		Կայարան		Դարձ Կառախումբ Թ. 425 խառն Իրկին	Թ. խառն Առտու
ժ.	վ.			ժ.	վ.
6	16	մկն. Ալա-Հիսար	ժմն.	4	54
6	34	ժմն. Հասիսիէ	մկն.	4	36